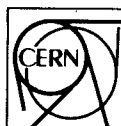
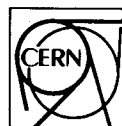
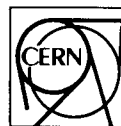


# bulletin



SEMAINE DU LUNDI 18 JUILLET

No. 29/77

WEEK MONDAY 18 JULY



## DERNIERE HEURE

### STOP PRESS

At a CERN Particle Physics Seminar this Wednesday (20 July), Professor Leon Lederman of Columbia University will present preliminary results from an experiment at Fermilab which show the first indications of a new particle at 9.5 GeV, and could be the first signs of a new quark 'flavour' beyond charm. Although Lederman has warned people not to get too excited yet, he and his collaborators have taken the precaution of naming it 'upsilon'. Confirmation of the existence of the new particle and discovery of related new states could now come from the ISR.

Lors d'un Séminaire de physique des particules qui se tiendra au CERN mercredi 20 juillet, le Professeur Leon Lederman de Columbia University présentera des résultats préliminaires d'une expérience effectuée au Laboratoire Fermi qui fournit les premières indications de l'existence d'une nouvelle particule à 9,5 GeV et qui pourraient être le premier indice d'une nouvelle "saveur" des quarks, au-delà du charme. Bien que Lederman ait prié les physiciens de réfréner leur enthousiasme pour le moment, lui-même et ses collaborateurs ont cependant pris la précaution de la nommer "upsilon". Une confirmation de l'existence de la nouvelle particule et la découverte de nouveaux états apparentés pourraient maintenant résulter des travaux aux ISR.

# COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

# OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

## NOTE ABREGEE SUR "LA POLITIQUE DE SECURITE AU CERN"

1) Les Directeurs généraux, après avis du Comité consultatif permanent et de la Commission exécutive, ont décidé que la note abrégée sur "La Politique de Sécurité au CERN" DG-DI/RLM/053/Rev.4 s'appliquera en lieu et en place du document "Politique du CERN en Matière de Sécurité" de février 1972.

La nouvelle note n'ayant pas encore été complétée par l'ensemble de ses annexes, l'ancien document reste en vigueur pour les domaines non encore traités. Les annexes seront publiées à mesure de leur adoption et viendront se substituer aux anciennes dispositions correspondantes.

2) Veuillez noter que ce document énonce les règles de base régissant l'ensemble de la réglementation de sécurité du CERN. Il contient les chapitres suivants :

1. Introduction
2. La réglementation de la sécurité au CERN
3. Qui établit la réglementation de sécurité au CERN?
4. Structures hiérarchiques et sécurité
5. La sécurité et les groupes d'expérimentateurs
6. La sécurité et les entreprises
7. La procédure en cas d'accident.

3) Cette note a un caractère obligatoire pour le personnel du CERN, le personnel mis à disposition du CERN par les entreprises de travail temporaire et le personnel des entreprises travaillant sur le site.

4) Elle entrera en vigueur le 18 juillet 1977.

5) Une distribution générale de cette note sera effectuée par le Bureau du Courrier dans les prochains jours. Ses incidences sur les entreprises leur seront communiquées par le Service des Achats.

## 'SAFETY POLICY AT CERN' - A SUMMARY

1) The Directors-General, after consultation with the Standing Advisory Committee and the Executive Board, have decided that the document 'Safety Policy at CERN - A Summary' (DG-DI/RLM/053/Rev.4) shall supersede the text 'Safety Policy in CERN' dated February 1972.

As the Annexes for the new document are still in preparation, the existing document will remain in force for those topics which are not dealt with in the new text. The Annexes will be issued as they are adopted, and will supersede the corresponding texts in the previous document.

2) The purpose of the document is to set out the basic rules governing the CERN Safety Regulations. It is composed of the following sections :

1. Introduction
2. Safety regulations at CERN

3. Responsibility for drawing up safety regulations
4. Organizational structure and safety
5. Safety and experimental groups
6. Safety and outside firms
7. Procedure in the event of accident.

3) The document is binding on all members of the CERN personnel, staff made available to CERN by temporary labour firms, and the personnel of firms working on the site.

4) The new document will come into force on 18 July 1977.

5) A general distribution of the document will be made by the CERN Mail Office during the next few days. The Purchasing Service will notify the firms of its implications.

## SEMINARS SEMINAIRES

### WEDNESDAY 20 JULY

#### ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 11.30 hrs - DD Conference Room  
(Bldg.13 - 3rd floor)

"The Hubble diagram for bright cluster galaxies"

by J. Kristian / Hale Observatories

#### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room

"The fate of the false vacuum"  
(Elements of the theory of vacuum instability)

by S. Coleman / Harvard - CERN

#### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium

"Observation of a dimuon resonance at 9.5 GeV in 400 GeV proton-nucleus collisions"

by L. Lederman / Columbia Univ.

### THURSDAY 21 JULY

#### SEMINAIRE DE SECURITE DIV.EP

à 14h00 - Salle du Conseil

"Technique et protection contre l'incendie"

"Le halon protège les hommes, les installations et les locaux"

- 1) Introduction de MM. Bartolomé et Portmann de la maison SULZER;
- 2) Projection des films :  
"La mort du feu"  
"Le mangeur de feu"  
"Anatomie d'une explosion";
- 3) Débat.

#### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium

"Measurement of the photon total cross-section at high energies in the Fermilab tagged photon beam"

by T. Nash / Fermilab

## TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

#### SUMMER STUDENT LECTURES

Date    Time    Title

*This week :*

- |        |       |  |
|--------|-------|--|
| 18.7 - | 8.30  | P. Sonderegger - High energy physics for the non-physicist |
|        | 10.00 | E.G. Michaelis - A bird's eye view of CERN accelerators    |
| 19.7 - | 8.30  | P. Sonderegger - High energy physics for the non-physicist |
|        | 10.00 | E. Curran - Introduction to computing at CERN              |
| 20.7 - | 8.30  | P. Sonderegger - High energy physics for the non-physicist |
|        | 10.00 | T. Bloch - The architecture of super computers             |
|        | 11.15 | V.F. Weisskopf - Particles and symmetries                  |
| 21.7 - | 8.30  | P. Sonderegger - High energy physics for the non-physicist |
|        | 10.00 | T. Bloch - The architecture of super computers             |
|        | 11.15 | V.F. Weisskopf - Particles and symmetries                  |
| 22.7 - | 8.30  | T. Bloch - The architecture of super computers             |
|        | 10.00 | T. Bloch - (idem)  |
|        | 11.15 | V.F. Weisskopf - Particles and symmetries.                 |

*Next week :*

- |        |       |   |
|--------|-------|---|
| 25.7 - | 8.30  | No lecture  |
|        | 10.00 | V.F. Weisskopf - Particles and symmetries                             |
| 26.7 - | 8.30  | E. Fischer - Ultrahigh vacuum for the CERN Intersecting Storage Rings |
|        | 10.00 | V.F. Weisskopf - Particles and symmetries                             |

- |        |       |   |
|--------|-------|---|
| 27.7 - | 8.30  | E. Fischer - Ultrahigh vacuum for the CERN Intersecting Storage Rings |
|        | 10.00 | V.F. Weisskopf - Particles and symmetries                             |
| 28.7 - | 8.30  | H. Koch - Particle and nuclear physics at intermediate energies       |
|        | 10.00 | V.F. Weisskopf - Particles and symmetries                             |
| 29.7 - | 8.30  | S. Ting - Photons, heavy photons and new particles of matter (*)      |
|        | 10.00 | V.F. Weisskopf - Particles and symmetries.                            |

All the lectures are held in the Auditorium and given in English.

(\*)

Please note that Professor Ting's lecture to the Summer Students, announced for August 22, is cancelled and will be given on July 29 at 8.30 in the Auditorium

Fellows and Associates Service /  
Personnel Division - Tel.4471-2-3

### INFORMATIONS

## **GENERALES**

## **GENERAL INFORMATION**

#### STAFF LOCATION SYSTEM ('bip')

Holders of automatic staff location system devices complain that callers do not wait long enough to give them time to answer the call.

May we remind you that the system requires up to 40 seconds before the receiver first operates, and at least 3 minutes should be allowed for the person called to answer.

Personnel Division - Tel.3094

#### SYSTEME DE RECHERCHE DE PERSONNES ("bip")

Les personnes en appelant d'autres par le système de recherche automatique ne laissent pas toujours assez de temps pour répondre.

Il est rappelé qu'il s'écoule déjà jusqu'à 40 secondes avant que le récepteur sonne et qu'ensuite il faut encore au moins 3 minutes à la personne appelée pour trouver un téléphone.

Division du Personnel - Tél.3094

#### AVIS DE DECES

Nous avons le regret d'annoncer le décès de Monsieur Gilbert BUFFAZ, survenu le 11 juillet 1977 à la suite d'un accident de la circulation.

Monsieur BUFFAZ était au CERN depuis le 11 juillet 1961. Il a travaillé tout d'abord dans les Divisions PE et SB; puis, à partir du 1er septembre 1971, dans la Division SPS. Il était marié et laisse une femme et deux enfants.

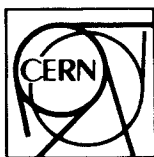
Les Directeurs généraux ont envoyé un message de condoléances de la part du personnel du CERN à la famille.

Division du Personnel

# Plats du jour des restaurants

Semaine du 18 au 22 juillet 1977

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 (CH)</i>	<b>No.3</b> <i>SPS, Bloc 3 SPS, Block 3 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	I 4,50 Fr.    II 5,10 Fr.	I 4,50 Fr.    II 5,10 Fr.	7,50 FF
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I POISSON FROID MAYONNAISE  II FOIE SAUTE AUX CHAMPIGNONS RIZOTTO TOMATE	I CROQUETTES DE POISSON  II <u>A c t i o n</u> ESCALOPINE A LA CREME GARNITURE AU CHOIX	FOIE DE GENISSE POMMES PUREE HARICOTS VERTS
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I QUICHE AUX OIGNONS  II RAVIOLI AU JAMBON OEUF A CHEVAL SALADE VERTE	I PETIT SALE AUX LENTILLES  II STEACK HACHE TRICOLORE GARNITURE AU CHOIX	POULET ROTI COQUILLETES LEGUMES SAISON
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I TETE DE VEAU VINAIGRETTE  II STEACK GRILLE POMMES MOUSSELINE EPINARDS	I TAGLIATELLI A LA CREME  II EMINCE MEXICAINE GARNITURE AU CHOIX	FILET DE COLIN PANE POMMES NATURE EPINARDS
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	I SPAGHETTI NAPOLITAINE  II ROTI DE VEAU GNOCCHI JARDINIERE	I SAUCISSE DE VEAU ROTIE  II OMELETTE AU JAMBON GARNITURE AU CHOIX	VOL AU VENT RIZ PETITS POIS
<b>VENREDI/ FRIDAY</b>	I JAMBON CHAUD SAUCE MADERE  II LA MAREE DU JOUR GARNIE	I ROGNONS FLAMBES  II TRUITE AUX AMANDES GARNITURE AU CHOIX	STEACK HACHE SAUCE AU POIVRE POMMES FRITES HARICOTS VERTS



BULLETIN

# ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

## CONGES DANS LES FOYERS

Nous rappelons aux membres du personnel se rendant dans leurs foyers de lire attentivement la fiche d'information "les congés dans les foyers" de mars 1976 avant leur départ.

Cette fiche est à disposition dans les secrétariats de division.

Members of the personnel who intend to take home are reminded to read carefully the March 1976 Information Sheet entitled "Home leave" before their departure. This document may be obtained from the Divisional Secretariats.

## APPEL D'AIDE D'URGENCE

EN FAVEUR DES SINISTRES DES INONDATIONS DANS LE SUD-OUEST, FRANCE.

Un appel d'urgence en faveur des victimes de ce désastre est lancé par l'Association du Personnel.

Des boîtes de collecte sont disposées aux endroits habituels, dans les restaurants du CERN.

Des contributions peuvent également être versées au compte SBS No. 758.114.

## EMERGENCY APPEAL

ON BEHALF OF THE FLOOD VICTIMS IN SOUTH WEST FRANCE.

An emergency appeal on behalf of the victims of this disaster is being organized by the Staff Association.

Collection boxes will be placed at the usual points in the CERN restaurants. Contributions may also be paid to SBS account No. 758.114.

## FOR INFORMATION

### ENGLISH SPEAKING CLUB PAYS DE GEX

GALA SUMMER BALL

Friday 22nd July

at NOVOTEL - Ferney Voltaire -  
starting at 21.00 h. French time

Tickets : 75.- FF or 38.- SF

For reservation phone : 023-41 55 05

023 41 11 67

023 42 52 44

## CLUBS

### YACHTING CLUB

Nos prochaines régates auront lieu aux dates suivantes:

Mini-régates les 23 juillet, 6 et 20 août, 3 et 11 septembre.

Rendez-vous à Port-Choiseul à 9h. départ 10h.

Régates mensuelles les 13 août, 10 septembre, 8 octobre.

Départ Port-Choiseul à 14 h.

La Moque d'Or se déroulera les 1 et 2 octobre.

Muffin Cup (dériveurs seulement) samedi 16 juillet.

Départ 9h30.

Pour tout renseignement, contacter:

J.M. LAURENT/ISR (tel 59 74)

### BRIDGE CLUB

A very clear win last week by -

1st. LAHERTY and LANE - 124 I.M.P.S.

2nd. KOOIJMANN and RUDGE - 84 I.M.P.S.

No more tournaments will be played untill after the holiday season. Anyone wishing to play rubber bridge should contact either A. Rudge or P.Kooijman.

### CHALET UNION AT PLANACHAUX (VS)

Summer season at Planachaux, 15 June-15 September. Information and bookings directly at the place, telephone the chalet on No. (025) 8 43 95 or write to the manager : Mr. J.C. BROUSSE, Chalet Union, 1874 Planachaux - Champéry.

A detailed pamphlet has been distributed and is also available at the Staff Association Secretariat - tel. 4224 - 2819.

## Bal des Sapeurs Pompiers *aux Champions*

aura lieu " CE SOIR VENDREDI 15 JUILLET "  
dès 20h.

dans la cour du Bât. 502.....

animé par le dynamique orchestre

" LOS MELODIAS "

Buffet ! Buvette ! Entrée gratuite !

## CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1977

## WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENREDI FRIDAY
18.7	19.7	20.7	21.7	22.7
<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> High energy physics for the non-physicist - by P. Sonderegger (Lecture 2)</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> A bird's eye view of CERN accelerators - by E.G. Michaelis (Lecture 3)</p>	<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> High energy physics for the non-physicist - by P. Sonderegger (Lecture 3)</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Introduction to computing at CERN - by E. Curran</p>	<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> High energy physics for the non-physicist - by P. Sonderegger (Lecture 4)</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> The architecture of super computers - by T. Bloch (Lecture 1)</p> <p>11 15 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf (Lecture 1)</p> <p>11 30 <b>(A)</b> <u>ESO ASTROPHYSICS SEMINAR</u> The Hubble diagram for bright cluster galaxies - by J. Kristian / Hale Observatories DD Conference Room (Bldg. 13 - 3rd floor)</p> <p>14 00 <b>(Th)</b> <u>THEORETICAL SEMINAR</u> "The fate of the false vacuum" (Elements of the theory of vacuum instability) - by S. Coleman / Harvard - CERN</p> <p>16 00 <b>(A)</b> <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> Observation of a dimuon resonance at 9.5 GeV in 400 GeV proton-nucleus collisions - by L. Lederman / Columbia Univ.</p>	<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> High energy physics for the non-physicist - by P. Sonderegger (Lecture 5)</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> The architecture of super computers - by T. Bloch (Lecture 2)</p> <p>11 15 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf (Lecture 2)</p> <p>14 00 <b>(C)</b> <u>SEMINAIRE DE SECURITE - DIV. EP</u> "Technique et protection contre l'incendie" - "Le halon protège les hommes, les installations et les locaux"; introduction par la maison Sulzer, projection de films et débat.</p> <p>16 00 <b>(A)</b> <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> Measurement of the photon total cross-section at high energies in the Fermilab tagged photon beam - by T. Nash / Fermilab</p>	<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> The architecture of super computers - by T. Bloch (Lecture 3)</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> The architecture of super computers - by T. Bloch (Lecture 4)</p> <p>11 15 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf (Lecture 3)</p>
25.7	26.7	27.7	28.7	29.7
<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Ultra-high vacuum for the CERN Intersecting Storage Rings - by E. Fischer (Lecture 1)</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf (Lecture 4)</p>	<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Ultra-high vacuum for the CERN Intersecting Storage Rings - by E. Fischer (Lecture 2)</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf (Lecture 6)</p>	<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Ultra-high vacuum for the CERN Intersecting Storage Rings - by E. Fischer (Lecture 2)</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf (Lecture 7)</p>	<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Particle and nuclear physics at intermediate energies - by H. Koch</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf (Lecture 8)</p>	<p>8 30 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Photons, heavy photons and new particles of matter - by S. Ting</p> <p>10 00 <b>(A)</b> <u>SUMMER STUDENT LECTURE</u> Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf (Lecture 8)</p>

**(A)** Amphithéâtre/bât. Auditorium/bldg.**(Th)** Salle Théorie/bât. Theory lecture room/bldg.**(C)** Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du sixième ét.**(A)** lieu selon indication place as indicatedDeadline for insertions: Tuesday 12 hrs.  
Staff Association (Tél. 2819)  
SIS-PU (M.-J. Blaziani - Tél. 4106)**(C)** Salle du Conseil/bât. Council Chamber/bldg.**(1)** Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7c. et. ISR Auditorium /bldg. 30-7c. et.**(S)** SPS Auditorium - Prévessin/Bloc 1. 1st fl. Amphithéâtre SPSDernier délai pour insertions: mardi 12h.00  
Association du Personnel (Tél. 2819)  
SIS-PU (M.-J. Blaziani - Tél. 4106)